



Praca za granicą

I kwartał 2021 | Poznań

ISSN 2391-5597

nr **27**



**Małe kalendarium niemieckich
świąt państwowych AD 2021**

Ile czasu ma niemiecka opiekunka?

Termofor i spółka

Przepis na Apfelküchlein



Od Redakcji

Ubiegły rok był tak niezwykły, że właściwie trudno znaleźć odpowiedni temat na początek nowego. Mam więc tylko jedną dygresję i serdeczne, płynące z głębi serca życzenie dla Was wszystkich i dla siebie – oby w Nowym Roku święta były nimi faktycznie. Bez zamykania, ograniczania, wyłączenia, chorowania, izolowania, wątpliwości i straconych możliwości. Wierzę w to, że się uda!

Dorota Lewandowska

Małe kalendarium niemieckich świąt państwowych AD 2021

Tradycyjnie już prezentujemy listę niemieckich świąt państwowych w nadchodzącym roku.

2021	Datum	Wochentag	Wo?
Neujahr (Nowy Rok)	01.01	Freitag	alle Bundesländer
Heilige Drei Könige (Trzech Króli)	06.01	Mittwoch	BW, BY, ST
Internationaler Frauentag (Międzynarodowy Dzień Kobiet)	08.03	Montag	nur Berlin
Karfreitag (Wielki Piątek)	02.04	Freitag	alle Bundesländer
Ostersonntag (Niedziela Wielkanocna)	04.04	Sonntag	nur Brandenburg
Ostermontag (Poniedziałek Wielkanocny)	05.04	Montag	alle Bundesländer
Tag der Arbeit (Święto Pracy)	01.05	Samstag	alle Bundesländer
Christi Himmelfahrt (Wniebowstąpienie Pańskie)	13.05	Donnerstag	alle Bundesländer
Pfingstsonntag (Zielone Świątki)	23.05	Sonntag	alle Bundesländer
Pfingstmontag (Zesłanie Ducha Świętego)	24.05	Montag	alle Bundesländer
Fronleichnam (Boże Ciało)	03.06	Donnerstag	BW, BY, HE, NW, RP, SL
Mariä Himmelfahrt (Wniebowzięcie Marii Panny)	15.08	Sonntag	BY, SL
Tag der Deutschen Einheit (Dzień Zjednoczenia Niemiec)	03.10	Sonntag	alle Bundesländer
Reformationstag (Święto Reformacji)	31.10	Sonntag	BB, MV, SN, ST, TH
Allerheiligen (Wszystkich Świętych)	01.11	Montag	BW, BY, NW, RP, SL
Buß- und Bettag (Dzień Pokuty i Modlitwy)	17.11	Mittwoch	nur Sachsen
1 Weihnachtstag (1. Dzień Bożego Narodzenia)	25.12	Samstag	alle Bundesländer
2 Weihnachtstag (2. Dzień Bożego Narodzenia)	26.12	Sonntag	alle Bundesländer

WYDAWCA: Carework Sp. z o.o. Sp. k, ul. Głogowska 84, 60-741 Poznań
SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Emilii Ścześniekiej 1a/24, 60-215 Poznań, tel. 61 662 10 81
REDAKTOR NACZELNY: Dorota Lewandowska, tel. 602 818 040

DZIAŁ REKLAMY: Małgorzata Sołtys, tel. 32 336 90 60
DRUK: Drukarnia MATRIX
ZDJĘCIA: Adobe Stock

Ile czasu ma niemiecka opiekunka?

Tzw. „niemieckie Pflegerinki” to pracownicy dochodzących służb socjalnych. Współpraca pomiędzy domowymi a zawodowymi opiekunkami z reguły układa się bardzo dobrze. Zdarza się, że panie (i panowie) zaprzyjaźniają się. Mają czas na wspólną szybką kawę i rozmowę o wszystkim i niczym. Często jednak „Pflegerinki” są tak zagonione,

że nie mają czasu na wymianę kilku zdań. Wpadają i znikają. Dlaczego? Mają normy czasowe na wykonanie określonych, zamówionych czynności u danego podopiecznego. I biegną do następnego. Jak wygląda podstawowa opieka wyliczona orientacyjnie na minuty przez rzeczoznawców? Niektóre liczby zaskoczą praktyków domowej opieki!

Tätigkeit (czynność)	Czas w minutach
Körperpflege (pielęgnacja ciała)	
Ganzkörperwäsche (mycie całego ciała)	20-25
Teilwäsche Oberkörper (częściowe mycie – górna część ciała)	8-10
Teilwäsche Unterkörper (częściowe mycie – dolna część ciała)	12-15
Teilwäsche Hände / Gesicht (częściowe mycie – ręce i twarz)	1-2
Duschen (prysznic)	15-20
Baden (kąpanie)	20-25
Zähne putzen – Mundpflege (mycie zębów, pielęgnacja jamy ustnej)	5
Gesichtspflege und Rasieren (pielęgnacja twarzy i golenie)	5-10
Kämmen (czesanie)	1-3
Darm- und Blasenentleerung (wypróżnienie i oddawanie moczu)	
Wasserlassen (oddawanie moczu)	2-3
Stuhlgang (oddawanie stolca)	3-6
Richten der Bekleidung (przygotowanie odzieży/ubrań)	2
Wechseln von Inkontinenzmaterial / Windeln nach Wasserlassen (zmiana środków zabezpieczających / pieluszek po oddaniu moczu)	4-6
Wechseln von Inkontinenzmaterial / Windeln nach Stuhlgang (zmiana środków zabezpieczających / pieluszek po oddaniu stolca)	7-10
Wechseln kleiner Vorlage (zmiana małej wkładki)	1-2
Wechseln bzw. Entleeren von Urinbeutel bzw. Urinflasche (zmiana lub opróżnienie woreczka na mocz, basenu)	2-3
Wechseln bzw. Entleeren von Stomabeutel (zmiana lub opróżnienie woreczka stomijnego)	3-4
Mobilität (przemieszczanie się)	
Aufstehen und Zubettgehen (układanie do snu)	1-2
Umlagern / Positionswechsel im Bett (przekładanie / zmiana pozycji w łóżku)	2-3
Ankleiden gesamt (ubieranie całościowe)	8-10
Ankleiden Oberkörper / Unterkörper (ubieranie do połowy ciała, górnej lub dolnej)	5-6

Entkleiden gesamt (zdejmowanie odzieży całościowe)	4-6
Entkleiden Oberkörper / Unterkörper (zdejmowanie odzieży do połowy ciała, górnej lub dolnej)	2-3
Gehen (chodzenie)	wg potrzeb
Treppensteigen (wchodzenie po schodach)	wg potrzeb
Stehen / Transfer – z.B. auf den Rollstuhl oder Toilettenstuhl (wstawanie / przesadzanie np. na wózek inwalidzki lub krzesło toaletowe)	1

Ernährung (odżywianie)

Mundgerechte Zubereitung der Nahrung – nur das Kleinschneiden (przygotowanie posiłku w sposób łatwy do spożycia – tylko pokrojenie na porcje)	2-3
Essen anreichen / 3 Hauptmahlzeiten je (podawanie 3 głównych posiłków)	15-20 na każdy
Sondenkost pro Tag (odżywianie przez sondę)	15-20

ŹRÓDŁO: WWW.DIE-AMBULANTEN-DIENSTE.DE

Termofor i spółka



Lubimy ciepło, ale nie zawsze jest o nie łatwo. Częstym problemem zgłaszanym przez podopiecznych jest uczucie chłodu stóp i dłoni. Wynikający z ograniczeń starości bezruch nie wpływa dobrze na krążenie i powoduje marznącie. Ludzi starszych bolą też zwyrodniałe stawy, blizny po operacjach, mięśnie. Opiekunki z kolei wiedzą, że przy bólach związanych z kobiecymi przypadłościami najlepszym lekarstwem nie jest tabletka, ale ogrzanie podbrzusza. A i na niestrawność to pomoże. Wszystkim – i młodym i starym – trudno zasnąć, kiedy stopy są zimne i nie można ich ogrzać.

Rzut oka na historię przodków termoforu

Już w starożytności, 1000 lat przed naszą erą, zauważono, że ogrzewanie miejsc po złamaniach i urazach pomaga w powrocie do formy. Jak podaje Wikipedia, wypalano wówczas specjalne naczynia z ceramiki, dopasowane do kształtu np. dłoni, kolana,

uda, które napełniano gorącą wodą i przykładano w celach leczniczych. Przez wieki do rozgrzewania i ogrzewania bolesnych części ciała stosowano również rozgrzane cegły, gorące kamienie. Wraz z rozwojem cywilizacji pojawiły się naczynia z metali – odlewane z cynku, miedzi, żelaza, aluminium. Znane są również ogrzewacze ze szkła, gliny i fajansu. Nie służyły tylko do celów leczniczych – używano ich również, zwłaszcza w bogatych domach, do ogrzewania łóżek. W potężnych zamczyskach i olbrzymich, mieszczańskich domach trudno było ogrzać całą powierzchnię mieszkalną.

Szkandela – to polskie słowo niewiele mówi współczesnym. Na trop naprowadzi niemiecka nazwa zapomnianego już przyrządu – Bettwärmer. Był to rodzaj metalowej patelni z długą rączką i pokrywką, którą napełniano gorącą wodą albo rozżarzonymi węglami i wsuwano pod pierzynę. Do tego szlafmicy (Schlafmütze) i można było spokojnie zasnąć, nawet jeżeli po zamkowej komnacie hulał zimny wiatr!

Przełomowy wynalazek

Termofor (die Wärmflasche) jaki znamy obecnie, w formie elastycznego, przykładanego do ciała gumowego worka to pomysł chorwackiego inżyniera (który konstruował

również... samoloty) – Eduarda Slavoljuba Penkala. Wynalazek ten zwiększył dostępność zbawienego ciepła dla szarego, zwykłego człowieka. Opatentowano go w 1903 roku. Od tej pory niewiele zmieniło się i w materiale i w kształcie i w działaniu termofora.

Termofor to gumowy woreczek, który przynajmniej z jednej strony ma ryflowaną powierzchnię (lepiej trzyma ciepło niż całkiem gładką), z otworem do wlewania wody i z zatyczką. Najczęściej ma kształt prostokąta z zaokrąglonymi rogami. Są też modele bardziej fantazyjne – w kształcie kwiatka czy serduszka.

Do termoforów, co do zasady, nalewa się gorącej wody, ale nigdy wrzątku. Jest to bardzo ważna zasada! Termofor utrzymuje przyjemne ciepło przez około godzinę. Ostatnio w sprzedaży można spotkać coraz więcej modeli wypełnionych np. pestkami wiśni. Do rozgrzania ich konieczne jest posiadanie mikrofalówki. Pestki krócej trzymają ciepło, ale są bezpieczniejsze w stosowaniu u małych dzieci.

Ostatnie lata przyniosły modę na termofory w fantazyjnych pokrowcach (Wärmflasche mit Bezug). Można kupić takie w wesołe wzory, puchate, ze zwierzątkami albo imitujące... sweterek. Własnoręcznie wykonany pokrowiec na termofor może być dobrym pomysłem na prezent dla lubiącej ciepło osoby starszej.

Źródło ciepła nowocześniej i dłużej

Wraz z powszechnym dostępem do prądu elektrycznego, pojawiło się wiele podgrzewanych poduszek (Heizkissen), koców (Heizdecken), a nawet kapci (Fußwärmer, elektrische Heizschuhe). Są one praktycznie nieskończonym źródłem ciepła, jednak w opiece nad osobami starszymi, zwłaszcza z zaburzeniami neurologicznymi, ich użytkowanie może być problematyczne.

W sukurs przychodzi chemia. W sprzedaży jest dostępnych wiele dobrze zabezpieczonych, długo trzymających ciepło ogrzewaczy (Wärmequelle), które można podgrzać

w gorącej wodzie lub w mikrofalówce. Są również takie, w których proces ogrzewania uruchamia ich naciśnięcie lub przełamanie. Zaletą tych chemicznych wynalazków jest to, że większość z nich może służyć także do schładzania, np. kostki po skręceniu.



Ogrzewacze ułatwiają sprawowanie opieki

Podopieczni, którzy czują źródło ciepła, są znacznie spokojniejsi. Naszycie na ulubioną poduszczkę, którą uporczywie ścisną trwale leżący chory, dodatkowej kieszonki na ogrzewacz, to dobry pomysł.

Małutki ogrzewacz dłoni (Handwärmer), wsunięty do rękawiczki czy do mufki, uprzyjemni spacer osobie siedzącej na wózku. Zabezpieczy także dłonie osoby pchającej wózek.

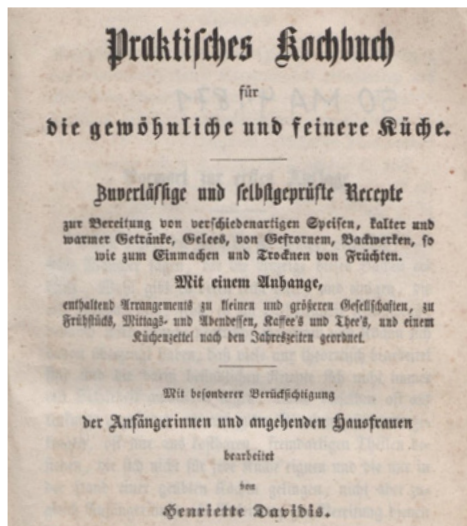
Jeżeli nie ma przeciwwskazań lekarskich, umieszczenie ogrzewacza na bolącym barku czy kolanie z pewnością przyniesie chociaż przejściową ulgę.

Włożenie na kilka minut ogrzewacza pod kołdrę i nagrzanie łóżka bezpośrednio przed snaniem, ułatwi zaśnięcie. Tym, którzy mają wiecznie zimne stopy, warto umieścić termofor lub ogrzewacz w dole łóżka na dłużej.

Ostrożnie!

Nie można zapominać o tym, że skóra osób starszych jest znacznie delikatniejsza niż u młodszych ludzi. Niektóre ogrzewacze chemiczne i termiczne nagrzewają się do temperatury nawet 60 stopni Celsjusza. Nie powinno się kłaść mocno rozgrzanych ogrzewaczy ani termoforu bezpośrednio na skórę. Lepiej, dla bezpieczeństwa, owinać je miękkim ręcznikiem lub innym materiałem. Ciepło dobrze się rozchodzi i prędzej czy później dotrze do skóry.

Książka, która była i jest w każdym tradycyjnym niemieckim domu



BERLIN SBB-PK, 50 MA 41871

Około 25 kilometrów na południowy zachód od Dortmundu znajduje się średniej wielkości miasteczko powiatowe – Wetter. Jedną z dzielnic tego miasta – Wengern, jeszcze w 1969 roku była osobną miejscowością. Niewielką, ale znaną już od czasów Karola Wielkiego. To tu w 1801 roku urodziła się jedna z najbardziej znanych autorek niemieckich książek kucharskich – Johanna Friederika Henriette Katharina Davidis.

Jej rodzice pochodzili z Holandii. Tata był pastorem, mama gospodynią domową. Nasza bohaterka była dziesiątym z trzynastorga dzieci. Dużą część dzieciństwa i młodości spędziła u starszych sióstr, które dobrze wyszły za mąż. Między innymi dzięki temu uzyskała całkiem dobre wykształcenie. Miała szanse uczyć się w przyklasztornych szkołach dla dziewcząt.

Po śmierci ojca wróciła do domu, żeby zająć się mamą. Później pracowała jako opiekunka chorej, schorowanej starszej pani w Szwajcarii. Następnie zatrudniła się jako wychowawczyni w szkole dla dziewcząt.

Nigdy nie wyszła za mąż. Miała dwóch narzeczonych, którzy niestety zmarli, zanim doszło do ślubu. Przez większość życia prowadziła cudze domy, opiekowała się obcymi dziećmi i osobami starszymi, mieszkając w miejscu pracy lub wynajmując mieszkania. Dopiero pod koniec lat 60-tych XIX wieku kupiła na własność mieszkanie w Dortmundzie. Zmarła w wieku 75 lat i została pochowana na cmentarzu Dortmunder Ostfriedhof.

Pomimo, że nie założyła rodziny i przez długie lata nie miała własnego domu, do dzisiaj uważana jest za wzór gospodyni domowej, a jej przepisy i porady dotyczące prowadzenia domu, są w dużym stopniu nadal aktualne.

Napisała kilka książek, w pamięci pozostała jednak głównie jako autorka książki kucharskiej wydanej po raz pierwszy w 1845 roku. Do 1875 roku książka była wznawiana 20 razy, a honorarium autorki wzrosło z 200 do 1000 talarów. Pierwsze wydanie miało nakład 1 000 egzemplarzy a szóste już 40 000.

Pełny tytuł książki kucharskiej Henriette Davidis brzmi: „Praktisches Kochbuch. Zuverlässige und selbstgeprüfte Recepte der gewöhnlichen und feineren Küche. Praktische Anweisung zur Bereitung von verschiedenartigen Speisen, kalten und warmen Getränken, Gelees, Gefromem, Backwerken, sowie zum Einmachen und Trocknen von Früchten, mit besonderer Berücksichtigung der Anfängerinnen und angehenden Hausfrauen”. Po 1906 roku, kiedy wygasły prawa autorskie, ukazały się niezliczone wydania tej książki pod skróconym tytułem „Praktisches Kochbuch”. W wielu niemieckich domach znajdują się do dziś, przekazywane z pokolenia na pokolenie, wydania z notatkami, wklejonymi dodatkowymi lub zmodyfikowanymi przepisami. Jeżeli zobaczysz kiedyś tę książkę – warto do niej zajrzeć!

Apfelküchlein – wszyscy je lubią!

Chyba każdy lubi jabłuszka smażone w cieście. W niemieckiej tradycji kulinarnej, w Badenii Württembergii spożywano je z okazji karnawału (*der Karneval, der Fasching*) i właśnie z tego regionu potrawa poszła w daleki świat. Swoim pięknym zapachem i smakiem uwoździła do lat.

Apfelküchlein (zwane także *Apfelkühle*, *Apfelkrapferl*) są łatwe i szybkie w przygotowaniu. Smakują na ciepło i na zimno. Na śniadanie, na obiad, na deser czy na kolację – pasują zawsze. Jest mnóstwo wariacji na temat ciasta, natomiast wszyscy są zgodni co do tego, że jabłka powinny być twarde i kwaśne. Aby uzyskać ładny kształt krążków, warto użyć specjalnego wykrawacza do gniazd nasiennych z jabłek (*Apfelausstecher*).



Składniki (Zutaten):

- **125 g mąki** (125 g Mehl)
- **1 łyżeczka proszku do pieczenia** (1 TL Backpulver)
- **szczypta soli** (Prise Salz)
- **łyżeczka cukru** (1 TL Zucker)
- **125 ml mleka** (125 ml Milch)
- **2 jajka** (2 Eier)
- **4 kwaśne jabłka** (4 säuerliche Äpfel)
- **1 łyżka soku z cytryny** (1 EL Zitronensaft)
- **3 łyżki cukru** (3 EL Zucker)
- **1 łyżeczka mielonego cynamonu** (1 TL Zimtpulver)
- **50 g masła klarowanego lub bezzapachowego oleju** (50 g Butterschmalz oder neutrales Speiseöl)

Przygotowanie:

- 1 Mieszymy w misce: mąkę, proszek do pieczenia, łyżeczkę cukru i szczyptę soli. Wbijamy jajka i mieszając dodajemy stopniowo mleko. Mieszymy aż znikną grudki.
- 2 Obieramy jabłka ze skórki, wydrążamy gniazda nasienne. Kroimy w krążki o grubości ok 1,5 cm i skrapiamy cytryną, żeby nie ściemniały.
- 3 Rozgrzewamy masło klarowane. Za pomocą dwóch widelców moczymy krążki jabłek w cieście. Smażymy do zbrązowienia, z każdej strony po ok. 2 min.
- 4 Usmażone krążki odsączamy przez moment na ręczniku papierowym i zaraz potem obtaczamy w cukrze zmieszonym z cynamonem.

Deutsch ist einfach!

Żyć w spokoju i zgodzie – *in Ruhe und Frieden leben*

Chcemy mieć święty spokój (*seine Ruhe haben*) i już! Jeżeli ktoś nam w tym bardzo przeszkadza, możemy go delikatnie skarcić: dajże mi końcu spokój (*lass mich doch in Ruhe*)!

Spokój to również stan ducha. Są osoby, które podziwiamy za spokój ducha (*die Ruhe bewahren*). A walczymy o to, żeby nic nas nie wyprowadziło z równowagi (*sich durch nichts aus der Ruhe bringen lassen*), bo jesteśmy kłębkami nerwów (*Nervenbündel*) i łatwo wpadamy w złość (*in Zorn geraten*).

Wiele zależy od dobrego lub złego nastroju (*gute/schlechte Laune haben in guter/schlechter Stimmung sein*). Są sytuacje, które wprawiają nas w szampański humor

(*Champagnerstimmung, Champagnerlaune*), ale i takie, kiedy jesteśmy źli jak osa (*fuchsteufelswild, sehr wütend sein*).

Nasi podopieczni to ludzie starsi, którzy już przeszli na emeryturę (*sich zur Ruhe setzen*). Popadają w depresyjny nastrój (*in eine depressive Stimmung verfallen*), ale dobra opieka może wprawić ich w dobre samopoczucie (*in gute Stimmung versetzen*).

Gdy żegnamy się z podopiecznymi wieczorem, tradycyjnie mówimy dobranoc (*Gute Nacht*), ale można też życzyć dobrej nocy (*angenehme Ruhe*). Niestety zdarza się, że odprowadzamy naszych podopiecznych w drogę na wieczny spoczynek (*zur letzten Ruhe betten*).

Cisza przed burzą – *die Ruhe vor dem Sturm*

Cicha woda brzegi rwie – *stille Wasser sind tief*

Cisza jak makiem zasiał – *Totenstille, es ist mucksmäuschenstille*

Mowa jest srebrem, miłoznienie jest złotem – *Reden ist Silber, Schweigen ist Gold*

Zgoda buduje, niezgoda rujnuje – *Friede ernährt, Unfriede verzehrt*

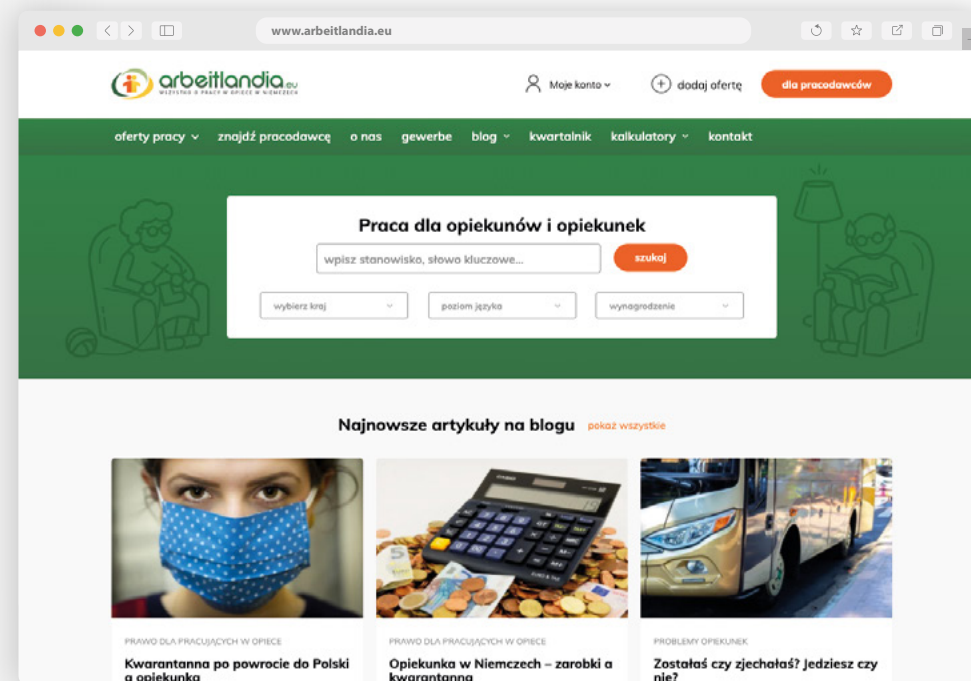
Nawet gdy ludzie się lubią, to zdarzają się sytuacje, w których trudno zachować spokój. Przysłowie mówi jednak, że kto się czubi, ten się lubi (*was sich liebt, das neckt sich*).

Jak o tym głębiej pomyśleć to tylko...

Deutsch ist einfach!

NOWA, ODŚWIEŻONA STRONA ARBEITLANDIA.EU

Kompleksowa, specjalistyczna strona internetowa skierowana do opiekunów i opiekunów osób starszych pracujących lub planujących podjąć legalne zatrudnienie w Niemczech.



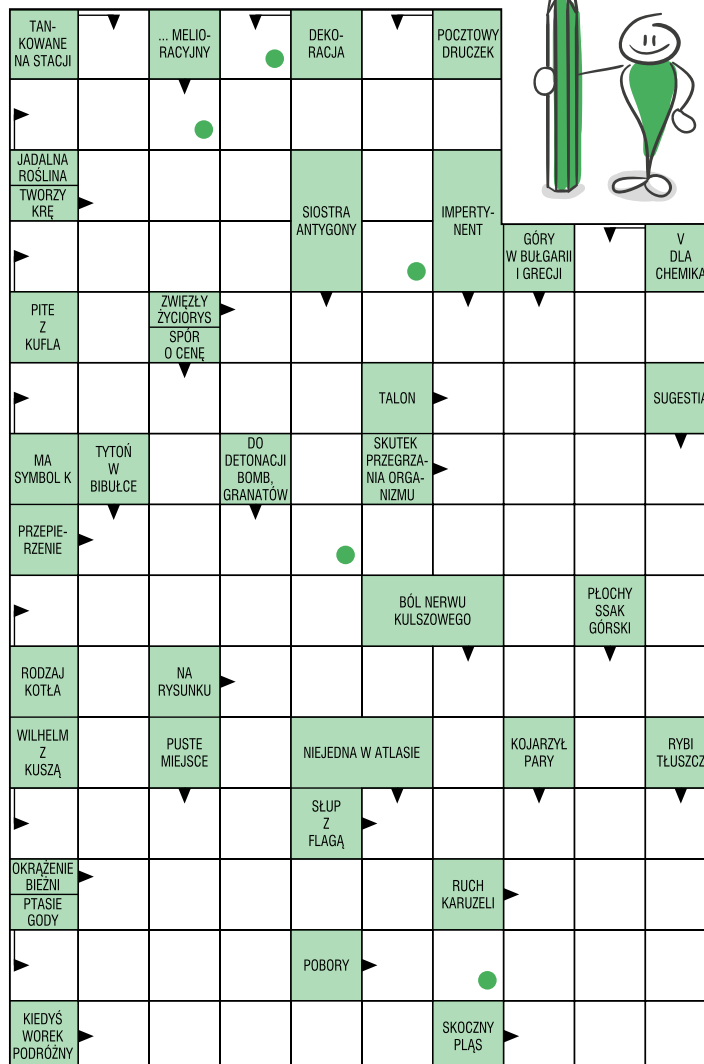
ZNAJDZIESZ TU:

- fachowe informacje;
- porady na temat wykonywania pracy w opiece;
- informacje o życiu w Niemczech;
- pomoc organizacyjną w znalezieniu pracy;
- wszystko, co musisz wiedzieć o Gewerbe oraz
- **oferty pracy!**

SZUKASZ PRACY W OPIECE W NIEMCZECH?

Odwiedź serwis **arbeitlandia.eu!**

Krzyżówka



Prosimy o przesyłanie poprawnych odpowiedzi na adres Redakcji: Arbeitlandia, ul. Emilii Szanieckiej 1a/24, 60-215 Poznań, z dopiskiem na kopercie „Krzyżówka”, do dnia 12 marca 2021 roku. Osoby, które prześlą prawidłowe rozwiązanie razem z zamieszczonym obok kuponem, otrzymają bon o wartości 50 PLN do wykorzystania w sklepie internetowym sklep.carework.pl. Fundatorem nagrody jest CareWork - carework.pl. Regulamin konkursu jest dostępny na www.arbeitlandia.eu.

Laureatką ostatniej krzyżówki została Pani Justyna M. z Nysy – gratulujemy!



POBIERZ GTV APP!

Codziennie przejazdy z adresu pod adres na terenie Polski i Niemiec

Twój komfort naszym priorytetem!

Obsługa całej Polski i całych Niemiec

Najkrótsza trasa i tylko jedna przesiadka w trakcie podróży

Darmowa aplikacja umożliwia opiekunce łatwe wystanie swojej lokalizacji rodzinie i podanie godziny przyjazdu

Wypoczęci i doświadczeni kierowcy

W każdy czwartek gwarancja przewozu osób z adresu pod adres na terenie **całych Niemiec!**

Spełnianie wszystkich norm czasu pracy kierowców, którzy prowadzą maks. 9h

Gwarancja bezpiecznego przejazdu:

- raz w tygodniu kierowcy poddawani są testom na Covid-19
- przed wejściem do busa mierzymy pasażerom temperaturę i dezynfekujemy dłonie
- po każdym kursie busy są ozonowane i dezynfekowane

Zachęcamy do kontaktu!

www.gtvbus.pl +48 606 200 002 info@gtvbus.pl

Podróżuj do pracy **bezpiecznie, szybko i wygodnie**
z **GTV BUS**

PREMIA WIELKANOCNA

za pracę 2, 4 i 5 kwietnia 2021

GWARANTOWANE
200 EURO
netto*



* kwota przy kontrakcie na minimum 30 dni

Oddział w Gliwicach
dział rekrutacji
ul. Zwycięstwa 47
44-100 Gliwice
☎ 68 413 50 15

Oddział w Gliwicach
dział kadr i płac
ul. Dolnych Wałów 9
44-100 Gliwice
☎ 32 336 90 60

Oddział w Łodzi
ul. Struga 26
90-513 Łódź
☎ 42 233 88 41

Oddział w Legnicy
ul. Poczтова 7
59-220 Legnica
☎ 76 871 96 01

Oddział w Poznaniu
ul. Głogowska 84
60-741 Poznań
☎ 61 662 10 81 lub 82

Oddział we Wschowie
ul. Kuśnierska 4
67-400 Wschowa
☎ 65 520 47 18

Oddział w Lesznie
ul. Dworcowa 6
64-100 Leszno
☎ 65 511 45 50



www.carework.pl info@carework.pl



Agencja opieki
nad osobami
niezasmocznialnymi

www.tuv.com
ID: 9105078343